Caquetio, Africano, Europeano: Nos tur ta un famia

Fonds voor Cultuurparticipatie a aproba proyecto personal



E adulto mayor ta e yabi di e pasado y e porta na e futuro. E pensamento aki a forma e fundeshi di e proyecto Caquetio, Africano, Europeano: Nos tur ta un famia.

E proyecto aki ta e resultado di e disculpa di premier Rutte dia 19 di December 2022 y di e Rey Willem Alexander cu a pidi pordon pa e sclavitud transatlantico Hulandes dia 1 di juli 2023. E aña 2023-2024 a wordo declara e aña di Conmemoracion di sclavitud Hulandes transatlantico den Reino Hulandes. Y Hulanda a duna dos miyon euro pa proyectonan den reino durante di e aña di conmemoracion. Un miyon euro a bay na Mondriaan Fonds y un miyon euro a bay na Fonds voor Cultuurparticipatie pa nan parti pa proyectonan. Den cuadro di esaki Fonds voor Cultuurparticipatie a aproba e proyecto personal Caquetio, Africano, Europeano: Nos tur ta un famia di life coach y museologo Lilly Marlene Peterson MA y su team.

Manera e nomber di e fondo ta informa nos e proyectonan cu wordo aproba mester inclui e participacion di gruponan den comunidad. Sra. Peterson a scoge e adulto mayor di cua su hendenan tabata sclavisa of tabata tin esclavo aki na Aruba como su grupo di enfoke. E ta mira e adulto mayor como e yabi na e pasado y e porta pa e futuro. Y e ta spera di conecta e adulto mayor ainda mas cu su famia.

Sra. Peterson su inspiracion pa e proyecto aki a bin parcialmente di e buki Ons eilandje Aruba di sra. Laura Wernet-Paskel cu a wordo publica den aña 1992.

Laura na pagina 38 ta conta nos e siguiente:

"Dat de mensen zich ná de afschaffing van de slavernij toen werkelijk één voelden, blijkt uit hun vrijheidslied met dit Frans getinte refrein:

Liberté, egalité	*Vrijheid, gelijkheid*
Nos tur ta un.	*Wij zijn allen één.*
No tin catibo mas.	*Er zijn geen slaven meer."*

Den traduccion esaki ta lesa: E cantica di libertad ta e muestra cu despues di e abolicion di sclavitud hende a sinti nan mes berdaderamente un.

E cantica di libertad ta bisa "Nos tur ta un." Sra. Peterson kier sa di e grupo di enfoke con a para cu e unificacion cu Laura ta papia di dje. Tambe e kier sa ta ki trabou tin pa haci 160 aña despues di e abolicion di sclavitud. P'esey sra. Peterson ta puntra e adulto mayor pa yud'e contesta e pregunta si tras di e nomber di e proyecto mester bin un signo di sclamacion: Nos tur ta un famia! Of un signo di pregunta: Nos tur ta un famia?

Dicon contesta e pregunta sensitivo aki? Dicon busca informacion di bo pasado? Esey ta bo so por dicidi. Tin hende cu ta bisa laga e pasado den pasado. Cu otro palabra nan no kier sa. Tin hende cu no ta worry y tin hende cu si kier sa. Busca informacion en conexion cu bo pasado ta un proceso personal y ta abo so por dicidi si bo kier sa e storia di bo famia en relacion cu sclavitud.



Cu e proyecto aki sra. Peterson ta ofrece ayudo na e adulto mayor cu kier sa si nan tin ancestro cu tabata sclavisa. Pa yuda cu esaki sra. Peterson lo laga traha un pelicula di instruccion con pa haya acceso e registro di catibo riba e website di Archivo Nacional Aruba uzando bo telefon.

Ora bo Subi e website www.coleccion.aw y drenta den e registro di Archivo Nacional Aruba y busca bo informacion. Porta bo a descubri cu bo hendenan tabata sclavisa aki na Aruba. Por ta bo a descubri cu bo hendenan a sclavisa otro hende aki riba nos isla. Por ta bo lo a descubri cu bo hendenan no tabata ni shon ni catibo. Por ta bo descubri cu bo hendenan tabata shon y catibo.

E team lo kier presenta e video instructivo Nos tur ta un famia den e barionan rond di nos isla. Pa haci esaki ta pidi Centro di bario y organisacionnan cu ta traha cu e adulto mayor pa traha hunto cu nos den e realisacion di e proyecto aki. Nos meta ta pa presenta e pelicula den 30 bario. Nos ta spera cu despues di e presentacionnan den bario cu por lo menos 25 persona busca nan informacion riba e website y avisa nos di nan accion. Di nos curason nos ta spera di encurasha hopi mas hende pa mira e importancia di haya sa nan storia en conexion cu sclavitud y comparti nan storia cu nan famia y si por cu e resto di e comunidad.

Den e barionan ta bay tin e posibilidad pa bo por papia cu un team. Si bo kier papia di locual bo a descubri, den en registro di catibo riba e website di Archivo Nacional Aruba, na un manera mas priva sra. Peterson ta ofrece e posibilidad pa bo por comunica cu su persona via e-mail y WhatsApp. Y si bo kier comparti bo storia cu e publico tin e posibilidad pa bo expresa bo mes via Facebook.

Banda di Fonds Cultuurparticipatie e proyecto aki tin e apoyo y sosten di Archivo Nacional Aruba y di Stichting Rancho. Nos ta aprecia si nos por haya e sosten di otro hende y organisacion. E articulo aki ta marca e comienso di e proyecto. E proyecto ta tuma luga durante e periodo di un aña cuminsando awe dia 8 di november 2023 y ta wordo clausura dia 8 di november 2024.

E proyecto a wordo haci posibel door di Fonds voor Cultuurparticipatie. Fonds voor Cultuur-participatie ta duna sosten na iniciativa cu ta stimula participacion na cultura. Si bo kier pa nos duna un presentacion di e video na bo grupo bo por tuma contacto cu nos.

Ta bay tin e posibilidad pa bo por sigui nos riba Facebook: Nos tur ta un famia. Mañan dia 9 di november cu ta World Freedom Day di USA nos ta habri un e-mail adres pa bo esaki ta: nosturtaunfamia@gmail.com